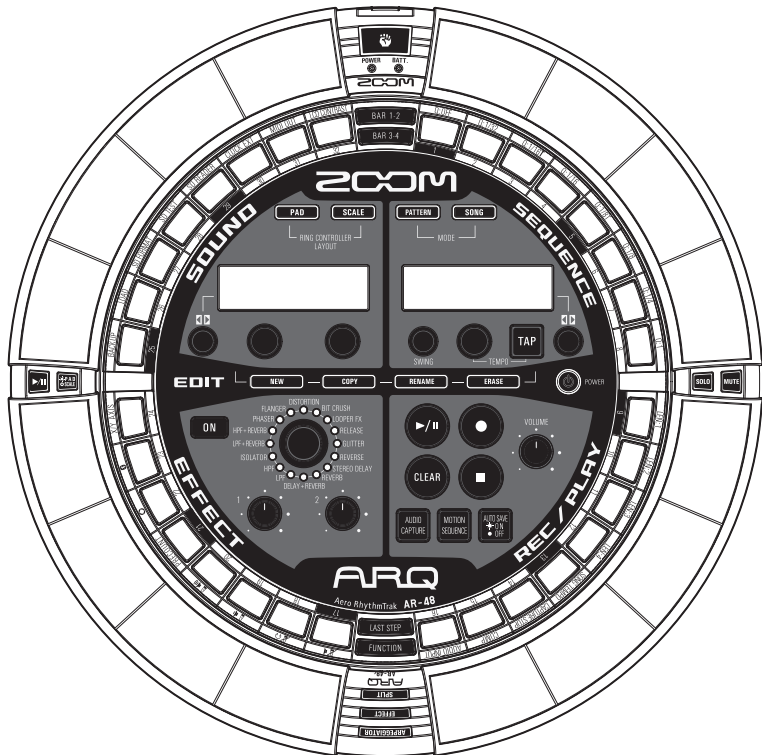


ARQ

Aero RhythmTrak

AR-48



Guide de prise en main

Le mode d'emploi peut être téléchargé depuis le site web de ZOOM (www.zoom.co.jp).

© 2017 ZOOM CORPORATION

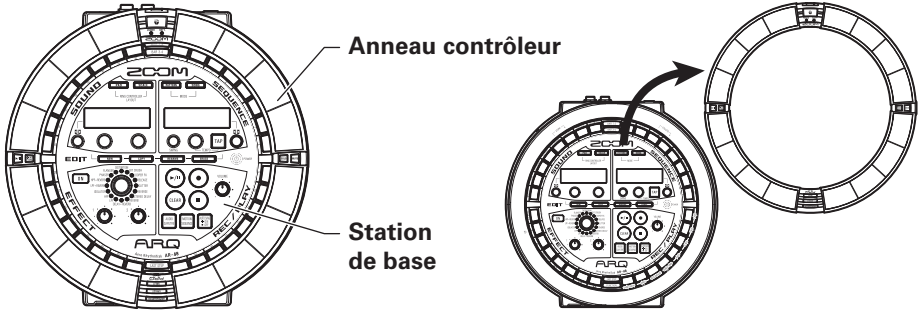
La copie ou la reproduction partielle ou totale de ce document sans permission est interdite.

Sommaire

Utilisation de l' AR-48	3
Branchement d'autres appareils	3
Préparations	
Mise sous et hors tension	4
Alimentation de la station de base	4
Alimentation de l'anneau contrôleur	4
Installation de cartes SD et de BTA-1	6
Les 4 zones de la station de base	7
Touches STEP	7
Zone SEQUENCE	
Présentation de la zone SEQUENCE	8
Création de patterns	9
Création de morceaux	10
Zone SOUND	
Présentation de la zone SOUND ..	11
Structure du bloc Instrument	12
Édition des instruments	14
Opérations courantes	14
Réglages de configuration SCALE	14
Oscillateur	15
Bruit (NOISE)	16
Effets insérés (EFFECT)	16
Filtre (FILTER)	17
Enveloppe de volume (ADSR)	17
Mélangeur de sortie (OUTPUT)	17
Niveau d'envoi aux effets (FX SEND)	18
Réglages des LED (LED)	18
Réglages MIDI	18
Zone EFFECT	
Présentation de la zone EFFECT ..	19
Réglages d'effet	20
Zone REC/PLAY	
Présentation de la zone REC/PLAY	21
Anneau contrôleur	
Présentation de l'anneau contrôleur	22
Touches de fonctionnement de l'anneau contrôleur	22
Utilisation de l'anneau contrôleur ..	23
Arpégiateur	23
Réglage du partage des pads (Pad Split)	24
Emploi de l'effet	24
Mise en solo	25
Coupure du son	25
Emploi de la zone de prise en main	25
Autres réglages	
Paramètres réglables par touche STEP	26
Caractéristiques techniques	
Caractéristiques techniques	27

Utilisation de l'AR-48

L'AR-48 se compose d'une station de base et d'un anneau contrôleur.



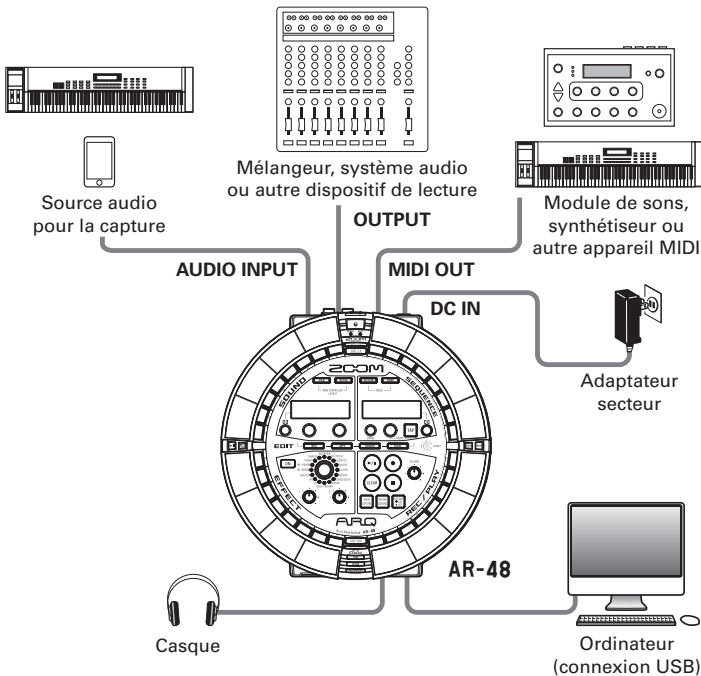
Avec la station de base, vous pouvez par exemple créer et sauvegarder des patterns, des morceaux et d'autres éléments musicaux, ainsi que modifier des sons. Utilisez l'anneau contrôleur pour la programmation quand vous créez de la musique.

Comme l'anneau contrôleur peut être détaché de la station de base, vous pouvez le tenir à la main et en jouer comme d'un instrument. Vous pouvez également le connecter par USB ou Bluetooth LE à un ordinateur Mac ou à un appareil iOS et l'employer comme contrôleur MIDI.

NOTE

Des BTA-1 (vendus séparément) sont nécessaires pour la connexion par Bluetooth LE.

Branchement d'autres appareils

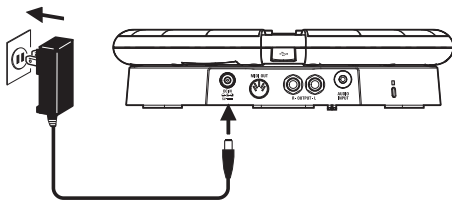



Préparations

Mise sous et hors tension


Alimentation de la station de base

1. Branchez l'adaptateur secteur fourni à la station de base.



2. Maintenez pressé l'interrupteur  sur la station de base.

La version du logiciel de la station de base s'affiche à l'écran.

3. Maintenez pressé l'interrupteur  pour couper l'alimentation.

CONSEIL

Lorsque l'anneau contrôleur est connecté à la station de base par USB, mettre sous/hors tension la station de base fait de même sur l'anneau contrôleur.


NOTE

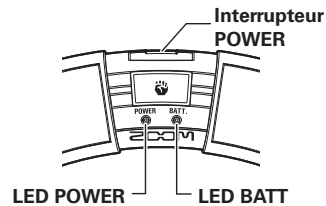
Utilisez l'adaptateur secteur pour alimenter l'AR-48 même s'il est connecté à un ordinateur ou à un autre appareil par USB.

Alimentation de l'anneau contrôleur

■ Avec une connexion par USB

Quand l'anneau contrôleur est connecté à la station de base ou à un ordinateur par USB, il s'allume automatiquement et fonctionne sur l'alimentation fournie par le bus USB.

Quand l'anneau contrôleur est alimenté par le bus USB, sa LED POWER s'allume en rouge et  est désactivé.




■ Avec un BTA-1 et une connexion par Bluetooth LE

Si des BTA-1 (vendus séparément) ont été installés dans la station de base et l'anneau contrôleur et s'ils sont connectés par Bluetooth LE, l'anneau contrôleur est alimenté par des piles AA.


Dans ce cas, la LED BATT de l'anneau contrôleur s'allume et  est fonctionnel.

CONSEIL

- Pressez  pour afficher en écran SOUND la charge des piles de l'anneau contrôleur.
- Même si un BTA-1 est installé, en cas de connexion par câble USB, c'est l'alimentation par le bus USB qui est employée.

Mise sous et hors tension (suite)

- Mise sous tension de l'anneau contrôleur

1. Pressez  durant au moins 2 secondes.
Cela allume l'anneau contrôleur.

- Mise hors tension de l'anneau contrôleur

1. Pressez  durant au moins 2 secondes.

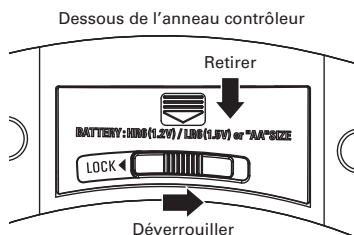
CONSEIL

- Si la station de base est connectée par Bluetooth LE, éteindre l'anneau contrôleur éteint aussi la station de base.
- En cas de fonctionnement sur piles AA, la LED BATT clignote lorsque la charge des piles est inférieure à 10 %.

- Changement des piles de l'anneau contrôleur

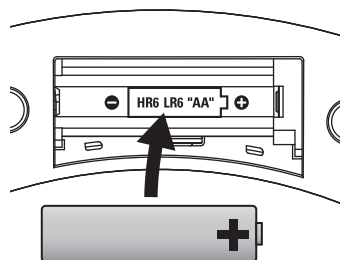
L'anneau contrôleur peut être alimenté par deux piles AA.

1. Éteignez l'anneau contrôleur.
-
2. Déverrouillez et retirez les couvercles des compartiments de pile.
Il y a deux compartiments de pile.



3. Installez les piles.

Veillez à orienter correctement les piles.



4. Remettez et verrouillez les couvercles des compartiments de pile.

NOTE

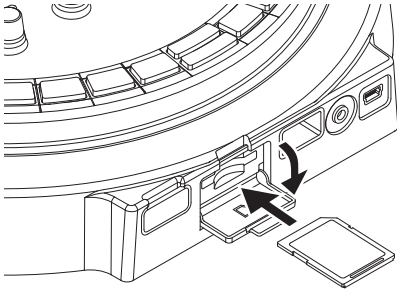
Remplacez toujours les deux piles en même temps par des neuves.

Installation de cartes SD et de BTA-1

■ Insertion et retrait de cartes SD

1. Éteignez l'instrument.
2. Ouvrez le capot du lecteur de carte SD sur la station de base.

3. Insérez la carte SD dans la fente.
Pour éjecter une carte SD :
Poussez-la un peu plus dans la fente pour la faire ressortir et tirez-la en dehors.



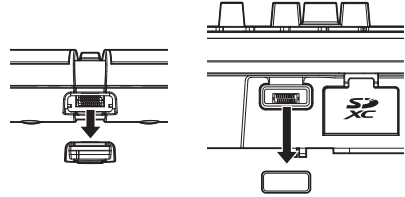
NOTE

- Si aucune carte SD n'est chargée dans l'**AR-48**, les données capturées ne peuvent pas être enregistrées et les patterns et morceaux créés ne peuvent pas être sauvegardés.
- Quand vous insérez une carte SD, veillez à insérer la bonne extrémité avec la face supérieure vers le haut comme représenté.
- Avant d'utiliser des cartes SD qui viennent d'être achetées ou qui ont été formatées par un ordinateur, celles-ci doivent être formatées par l'**AR-48**.
- Formatage de cartes SD (→ Mode d'emploi)

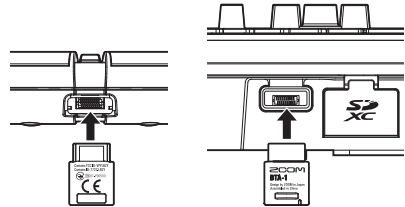
■ Installation des BTA-1

1. Coupez l'alimentation.

2. Retirez les caches des connecteurs BTA-1 de l'anneau contrôleur et de la station de base.



3. Insérez les BTA-1 dans les connecteurs.
Pour retirer une unité, pincez-la entre vos doigts et sortez-la.

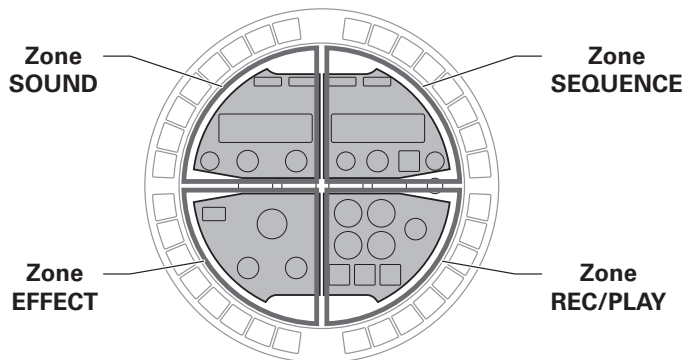


NOTE

- Quand la transmission sans fil est active entre les BTA-1, leurs LED bleues s'allument.
- Avec les BTA-1, une communication jusqu'à 10 mètres est possible dans un espace intérieur sans obstacle. En cas d'interférences venant par exemple d'ondes électromagnétiques qui empêchent la communication, essayez les solutions suivantes :
 - Rapprochez l'anneau contrôleur de la station de base.
 - Retirez les obstacles présents entre l'anneau contrôleur et la station de base.
 - Cessez les transmissions inutiles à 2,4 GHz ou éloignez les dispositifs qui interfèrent. (Cela comprend les points d'accès Wi-Fi, smartphones et autres appareils utilisant le Wi-Fi, ainsi que les fours à micro-ondes, moniteurs audio, commandes d'éclairage et autres appareils communiquant à 2,4 GHz.)

Les 4 zones de la station de base

La station de base est divisée en quatre zones d'utilisation.




Zone SOUND : sert à contrôler les paramètres des instruments assignés aux pads. Les paramètres concernant l'instrument sont affichés à l'écran.

Zone SEQUENCE : sert à régler le tempo et d'autres paramètres de séquence. L'écran affiche les noms de pattern et de morceau.


Zone REC/PLAY : sert à contrôler les séquences, notamment la lecture et l'enregistrement.


Zone EFFECT : sert à contrôler l'effet appliqué en sortie.



Touches STEP



La station de base a également 32 touches de pas ou STEP () qui affichent les séquences de pattern et l'état des patterns assignés aux morceaux.

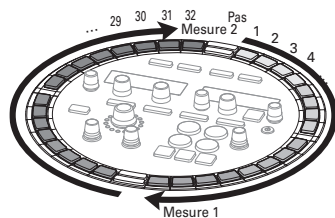
■ Mode PATTERN

Pressez un pad de l'anneau contrôleur afin d'afficher la séquence pour cet instrument sur les touches de pas (STEP) .

Si le pattern fait plus de deux mesures, les indications fournies par les  changent toutes les deux mesures.

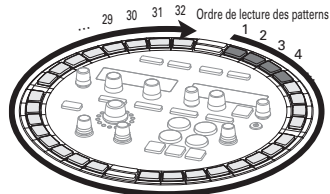
Afin de vérifier la séquence, pressez  pour les mesures 1-2 et  pour les mesures 3-4.

Vous pouvez changer le dernier pas d'un cycle sur la station de base en pressant une touche  pendant que vous maintenez pressée . Par exemple, vous pouvez créer des patterns ternaires en réglant le cycle sur 24 pas.



■ Mode SONG (morceau)

En mode SONG, utilisez les touches  de la station de base pour ajouter des patterns dans l'ordre voulu en partant de la touche -1.

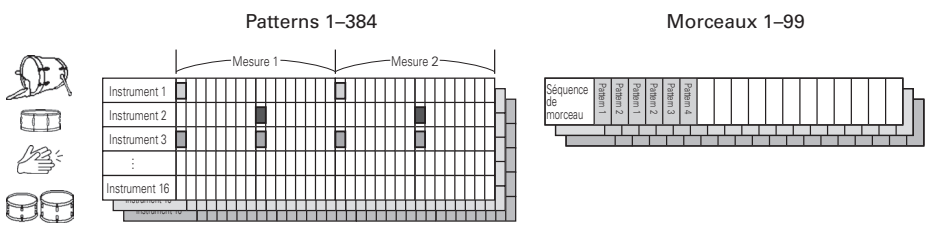


Présentation de la zone SEQUENCE

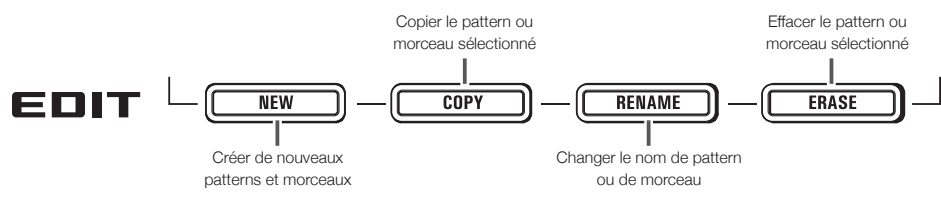
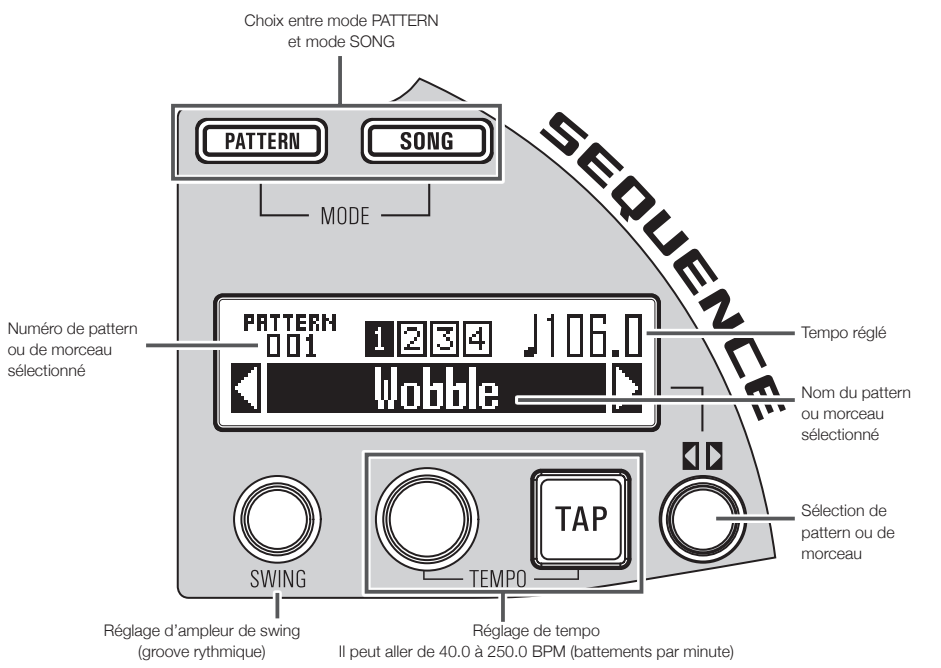
L'AR-48 peut enregistrer jusqu'à 384 patterns et 99 morceaux.

Dans les patterns, vous pouvez utiliser jusqu'à 16 instruments (sources sonores) et enregistrer des séquences d'une longueur de 1 à 4 mesures. Les instruments, séquences, paramètres contrôlés par l'anneau contrôleur, les réglages de quantification et autres sont sauvegardés séparément pour chaque pattern.

Dans les morceaux (Songs), vous pouvez combiner plusieurs patterns pour créer un morceau de musique complet.



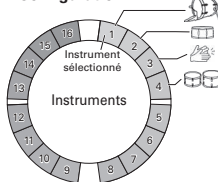
Utilisez la zone SEQUENCE pour travailler avec les patterns et les morceaux.



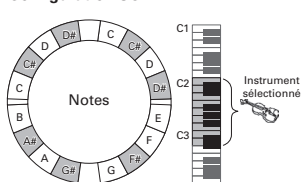
Création de patterns

En mode **PATTERN**, utilisez l'anneau contrôleur pour jouer avec les instruments. Avec **[PAD]** et **[SCALE]**, alternez entre la configuration **PAD** pour faire jouer plusieurs instruments et la configuration **SCALE** pour faire jouer toute une gamme à l'instrument sélectionné.

Configuration PAD

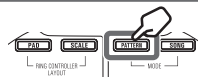


Configuration SCALE



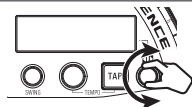
Passez en mode **PATTERN**

Pressez **[PATTERN]** pour passer en mode **PATTERN**.



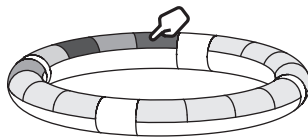
Sélectionnez un pattern

Tournez **[DIP]** dans la zone **SEQUENCE** pour sélectionner le numéro de pattern.



Vérifiez les instruments

Frappez les pads de l'anneau contrôleur si vous souhaitez écouter les sons produits par les instruments qui leur sont associés. Quand on tape sur un pad, son instrument est « sélectionné » et il s'allume en blanc. Le nom et les paramètres de l'instrument s'affichent en écran **SOUND**. Pressez **[SCALE]** pour faire passer l'anneau contrôleur en configuration **SCALE** (gamme).



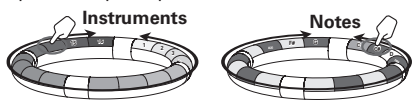
CONSEIL

Taper sur un pad en pressant **[PATTERN]** sélectionne son instrument sans produire de son.

① Lancez la programmation en temps réel

Pressez **[STOP]** pour armer l'enregistrement puis pressez **[▶/R]** pour lancer la programmation en temps réel.

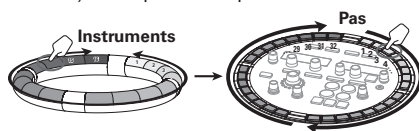
En configuration **PAD**, frappez les pads des instruments pour les programmer en temps réel pendant que le pattern est lu en boucle. En configuration **SCALE**, frappez les pads des notes à programmer au moment voulu pendant que le pattern est lu en boucle.



② Lancez la programmation pas à pas

En maintenant le pad qui correspond à l'instrument à programmer, pressez les touches **[▶/R]** pour modifier la séquence de cet instrument.

De plus, vous pouvez frapper les pads en maintenant pressée une touche **[▶/R]** pour programmer des instruments (en configuration **PAD**) ou des notes (en configuration **SCALE**) sur le pas correspondant.



Arrêtez la programmation en temps réel

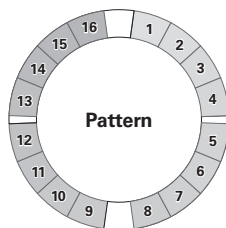
Pressez **[STOP]** pour mettre fin à la programmation en temps réel.

Création de morceaux

En mode SONG, 16 patterns sont assignés aux pads de l'anneau contrôleur.

Vous pouvez changer le pattern assigné à chaque pad.

Frapper un pad lance la lecture du pattern qui lui est assigné.



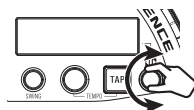
Passez en mode SONG

Pressez **SONG** pour passer en mode SONG.



Sélectionnez un morceau (Song)


Tournez  dans la zone SEQUENCE pour sélectionner un morceau.

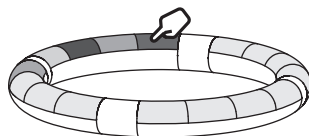


Sélectionnez un pattern à lire

Sur l'anneau contrôleur, frappez le pad correspondant au pattern à lire, et vérifiez ce dernier.

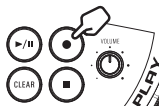
CONSEIL

Si le pattern que vous souhaitez lire n'a pas été assigné à un pad, utilisez  en zone SOUND pour sélectionner le pattern à assigner au pad.



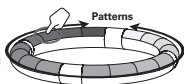
① Lancez la programmation en temps réel

Pressez  pour lancer la programmation en temps réel.



Créez un morceau


Frappez les pads des patterns voulus pour les faire jouer et les ajouter en temps réel au morceau.




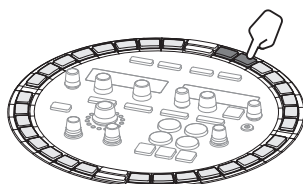
Arrêtez la programmation en temps réel

Pressez  pour mettre fin à la programmation en temps réel.

② Lancez la programmation pas à pas

Pressez le  clignotant pour ajouter un nouveau pattern à ce pas.

Pressez un  allumé pour voir les informations concernant le pattern à cet endroit dans l'écran SEQUENCE. Vous pouvez modifier les informations de pattern, insérer un nouveau pattern ou encore supprimer ce pas.



Présentation de la zone SOUND

En mode Pattern, vous pouvez utiliser jusqu'à 16 instruments pour jouer.

Des sources sonores variées incluant des batteries, des instruments de percussion, des basses et des synthétiseurs sont déjà prêtes à l'utilisation.

Vous pouvez également employer comme instruments des fichiers WAV sauvegardés sur une carte SD par un ordinateur.

En plus de la sélection des sons, divers réglages sont disponibles dans chaque instrument. Cela comprend des enveloppes avec des réglages de durée d'attaque et de maintien, des filtres et des effets.

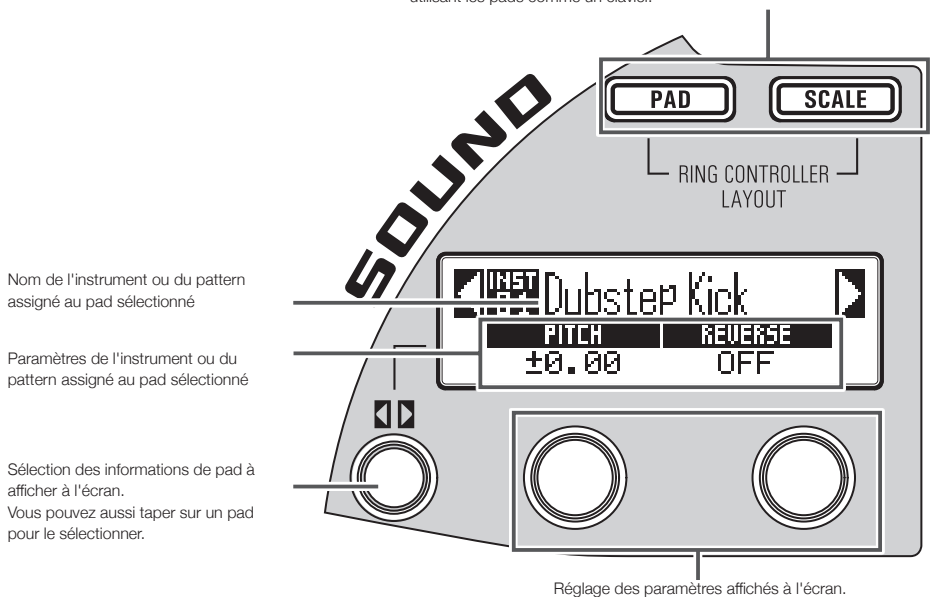
En mode SONG, 16 patterns sont assignés aux pads de l'anneau contrôleur.

Frapper un pad lance la lecture du pattern qui lui est assigné.

Changez les sons d'instrument et les patterns assignés en zone SOUND.

Changement de configuration de l'anneau contrôleur (mode PATTERN)

PAD : divers instruments peuvent être assignés aux 16 pads et servir à jouer.
SCALE : l'instrument sélectionné peut être joué sur une gamme musicale en utilisant les pads comme un clavier.



Copier dans un autre pad l'instrument
ou le pattern assigné au pad sélectionné

Effacer l'instrument ou le pattern assigné
au pad sélectionné

EDIT

NEW




COPY

RENAME

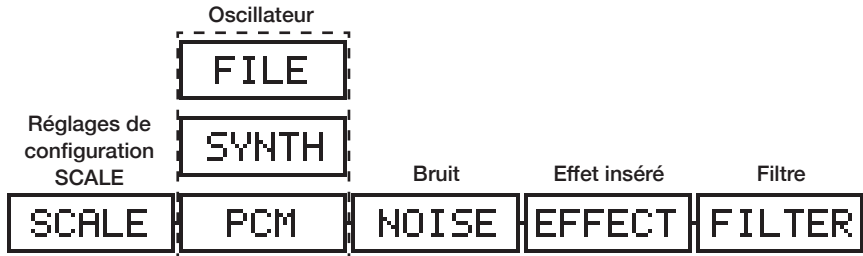
ERASE

Modifier le nom de
l'instrument sélectionné

Structure du bloc Instrument

Avec ,  et  dans la zone SOUND, modifiez les instruments et changez leurs sons.

Les instruments sont composés des blocs suivants, qui peuvent chacun être spécifiquement réglés.



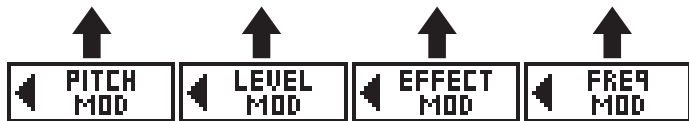
Définit la gamme et la façon dont le son est fait en configuration SCALE.

Règle le son de base de l'instrument. Vous pouvez choisir une source sonore intégrée, une capture audio ou des fichiers WAV chargés depuis la carte SD. Voir le mode d'emploi pour des informations détaillées sur tous les paramètres de son.

Du bruit peut être ajouté au son.

Les sons peuvent être modifiés par des effets.

Les sons peuvent être modifiés par des filtres.



Modulation de hauteur de l'oscillateur

La hauteur de l'oscillateur peut être modifiée par une enveloppe ou un LFO.

Modulation du niveau de bruit

Le niveau de bruit peut être modifié par une enveloppe ou un LFO.

Modulation de paramètre d'effet

Les paramètres de l'effet inséré peuvent être modifiés par une enveloppe ou un LFO. Certains effets ne le permettent pas.

Modulation de fréquence du filtre

La fréquence du filtre peut être modifiée par une enveloppe ou un LFO.

Enveloppe de volume	Mélangeur de sortie	Niveau d'envoi aux effets	Réglages des LED	Réglages MIDI
ADSR	OUTPUT	FX SEND	LED	MIDI

Détermine la rapidité de démarrage du son quand on frappe un pad, son niveau sonore tant que le pad est maintenu pressé et la vitesse de retour au silence après relâchement du pad.

Règle le panoramique (position stéréo) et le niveau.

Déterminent les niveaux d'envoi du signal aux effets delay et reverb.

Règle la couleur des pads et le style d'éclairage.

Sert à régler le canal MIDI de déclenchement des sons d'instrument par USB MIDI et la sortie des séquences lues par la prise MIDI OUT.



Modulation de volume

Le volume peut être modifié par une enveloppe ou un LFO.

Modulation de panoramique


Le panoramique peut être modifié par une enveloppe ou un LFO.

NOTE

Les blocs de modulation dont la destination est désactivée ne sont pas affichés.

Édition des instruments



Opérations courantes

1.  **CONTRÔLEUR** Tapez sur le pad de l'instrument à modifier.

Les paramètres sélectionnés sont affichés en écran SOUND.



Paramètres sélectionnés

2. Pressez  et tournez  en zone SOUND pour sélectionner les paramètres à éditer.

Utilisez  et  pour régler les paramètres affichés.



CONSEIL

Voir le mode d'emploi pour des informations détaillées sur chaque bloc.

Réglages de configuration SCALE

Vous pouvez par exemple régler l'octave, la gamme et la production d'un son simple (monophonique) ou multiple (polyphonique) quand l'anneau contrôleur est en configuration SCALE.

■ Réglage d'octave (Octave)

Vous pouvez changer la tessiture jouable sur l'anneau contrôleur. L'octave affichée démarre sur le pad 1.

■ Changement de la gamme (Scale)

La disposition des notes sur l'anneau contrôleur change en fonction de la gamme choisie.

Cela vous permet de n'assigner à l'anneau contrôleur que les notes de la gamme désirée.

Choisissez parmi les accordages suivants.

CHROMATIC (Chromatic), MAJOR (Ionian), MINOR 1 (Harmonic Minor), MINOR 2 (Melodic Minor), MINOR 3 (Dorian), PHRYGIAN, LYDIAN, MIXOLYDYN (Mixolydian), AEOLIAN, LOCRIAN (Locrian), S-LOCRIAN (Super Locrian), MajBLUES (Major Blues), MinBLUES (Minor Blues), DIMINISH (Diminished), COM DIM, MajPENTA (Major Pentatonic), MinPENTA (Minor Pentatonic), RAGA 1 (Bhairav), RAGA 2, RAGA 3, ARABIC, SPANISH, GYPSY, MinGYPSY (Minor Gypsy), EGYPTIAN, HAWAIIAN, PELOG, HIROJOSI, IN-SEN, IWATO, KUMOI, MIYAKO, RYUKYU, CHINESE, WHOLE (Whole tone), WHOLE1/2 (Whole half), 5th

■ Réglage de polyphonie (Mono/Poly)

Il détermine si un seul son (Mono) ou plusieurs (Poly) sont produits quand plusieurs pads sont pressés en même temps.

Sélectionnez Mono ou Poly.

■ Réglage du glissando (Glide)

Quand une nouvelle note est déclenchée, la hauteur peut passer instantanément ou progressivement de l'une à l'autre en un temps déterminé par ce réglage.

Le réglage peut aller de 0 à 100.

Plus la valeur réglée est élevée, plus le changement est progressif.

CONSEIL

Le Glide n'est activé que si le mode de polyphonie est réglé sur Mono.

■ Changement de la tonalité (Key)

Vous pouvez changer la tonalité si la gamme n'est pas chromatique (Chromatic).



Vous pouvez choisir C, C#, D, D#, E, F, F#, G, G#, A, A# ou B (en notation anglo-saxonne : A=*la*, B=*si*, C=*do*, D=*ré*, E=*mi*, F=*fa*, G=*sol*).

NOTE




L'agencement de l'anneau contrôleur change également en fonction du réglage de tonalité.

Oscillateur

Règle le son de base de l'instrument.

- Pressez  en zone SOUND et avec , passez au bloc oscillateur.





- Pressez .
- Avec  en zone SOUND, sélectionnez la catégorie d'oscillateur.
Avec  en zone SOUND, sélectionnez l'oscillateur.



■ Sélection de fichiers WAV et de captures audio

Les fichiers WAV sauvegardés dans le sous-dossier « Capture » du dossier « AR-48 » sur la carte SD peuvent être ajoutés en tant qu'oscillateurs.

- Sélectionnez la catégorie FILE (fichier).
- Avec  en zone SOUND, sélectionnez le fichier audio de la carte SD et pressez .

NOTE

Quand un fichier audio est sélectionné comme oscillateur, le filtre et les autres paramètres sont ramenés à leur valeur par défaut.

CONSEIL

- Les fichiers répondant aux conditions suivantes peuvent servir d'oscillateurs.
 - Fichiers au format WAV enregistrés comme audio PCM 16/24 bits à une fréquence d'échantillonnage de 44,1 kHz
 - Durée de lecture de 6 minutes (12 minutes si mono) ou moins
 - Le nom de fichier n'emploie que des lettres anglaises et des chiffres
- La durée totale des fichiers audio pouvant être ajoutés comme instruments dans l'**AR-48** est de 6 minutes (ou de 12 minutes en mono). Par exemple, si un fichier audio stéréo d'une minute a été ajouté, la durée totale des fichiers audio supplémentaires pouvant être ajoutés comme instruments est de 5 minutes (ou de 10 minutes s'ils sont mono).
- Si un fichier audio est utilisé dans plusieurs patterns, cela ne restreint pas le temps restant pour l'assignation de fichiers supplémentaires.

■ Lecture de fichiers audio

La méthode de lecture des fichiers audio peut être choisie.

- One Shot : le fichier audio est lu une fois puis s'arrête.
- Toggle : taper le pad déclenche tour à tour le démarrage et l'arrêt de la lecture du fichier audio.
- Gate : le fichier audio est lu en boucle tant que le pad est maintenu pressé. La lecture s'arrête lorsqu'il est relâché.

Édition des instruments (suite)

Bruit (NOISE)

Du bruit peut être ajouté au son.

■ Type de bruit (Type)

Vous pouvez changer de type de bruit.
Sélectionnez Off (désactivé), White (bruit blanc) ou Pink (bruit rose).

■ Niveau de bruit (Level)

Vous pouvez changer le volume du bruit.
Le réglage peut aller de 0 à 100.

Effets insérés (EFFECT)

Les sons peuvent être modifiés par des effets.

■ Compresseur (COMP)

Le compresseur réduit les variations de volume.

■ Pompage (PUMPER)

Cet effet ajoute au son une sensation de pulsation.

■ Infra-basse (Sub BASS)

Accentue les basses fréquences.

■ Filtre de parole (TALK)

Cet effet crée un son ressemblant à une voix humaine.

■ Égaliseur 3 bandes (3BAND EQ)

C'est un égaliseur à 3 bandes.

■ Modulateur en anneau (RING MOD)

Cet effet crée un son métallique.

■ Flanger (FLANGER)

Cet effet ajoute au son de la modulation et de fortes ondulations.

■ Phaser (PHASER)

Cet effet ajoute au son des ondulations flottantes.

■ Chorus (CHORUS)

Cet effet mélange le son d'origine avec le son d'effet dont la hauteur fluctue pour ajouter du mouvement et de l'épaisseur.

■ Distorsion (DIST)

Cet effet entraîne une distorsion du son.

■ Lo-Fi (LO-FI)

Cet effet dégrade intentionnellement la fidélité du son.

CONSEIL

Voir le mode d'emploi pour des informations détaillées sur les effets insérés.

Filtre (FILTER)

La fréquence et d'autres paramètres du filtre peuvent être réglés.

■ Type (TYPE)

Vous pouvez changer le type de filtre.

Filtre en cloche (Peaking)

Ce filtre accentue une plage spécifique.

Filtre passe-haut (HPF)

Ce filtre coupe les basses fréquences et laisse passer les hautes fréquences.

Filtre passe-bas (LPF)

Ce filtre coupe les hautes fréquences et laisse passer les basses fréquences.

Filtre passe-bande (BPF)

Ce filtre ne laisse passer qu'une plage spécifique.

■ Fréquence (FREQ)

Change la fréquence du filtre.

■ Résonance (RESO)

Change l'ampleur de la résonance.

■ Niveau (LEVEL)

Règle le niveau après passage par le filtre.

Enveloppe de volume (ADSR)

Règle par exemple la rapidité de démarrage du son et de son retour au silence.

■ Attaque (Attack)

Change la rapidité de démarrage du son.

Le réglage peut aller de 0 à 100.

■ Déclin (Decay)

Change le temps nécessaire pour atteindre le niveau de maintien (Sustain) après l'attaque.

Le réglage peut aller de 0 à 100.

■ Maintien (Sustain)

Change le niveau auquel reste le son tant que le pad reste pressé.

Le réglage peut aller de 0 à 100.

■ Relâchement (Release)

Règle le temps nécessaire au son pour s'arrêter après relâchement du pad.

Le réglage peut aller de 0 à 100.

Mélangeur de sortie (OUTPUT)

Règle le panoramique (position stéréo) et le niveau.

■ Panoramique (Pan)

L'équilibre entre les niveaux de sortie gauche et droit peut être changé.

Il peut aller de R100 (à fond à droite) à L100 (à fond à gauche).

■ Niveau (Level)

Le volume de sortie peut être modifié.

Le réglage peut aller de 0 à 100.

Niveau d'envoi aux effets (FX SEND)

La quantité de son envoyée à l'effet général peut être changée.

■ Niveau d'envoi (Amount)

Le volume envoyé à l'effet peut être changé.

Le réglage peut aller de 0 à 100.

Avec un réglage à 0, l'effet général n'est pas utilisé.

Réglages des LED (LED)

Vous pouvez choisir la couleur utilisée par les LED de l'anneau contrôleur ainsi que la façon dont les pads s'allument quand on les frappe.

■ Couleur (Color)

Vous pouvez choisir parmi 32 couleurs. Avec un réglage sur OFF, les LED ne s'allument pas.

■ Animation (Animation)

Vous pouvez sélectionner l'animation utilisée quand on joue sur les pads.

L'animation peut être réglée sur Off (aucune), Moire (moiré), Firework (feu d'artifice), Cross (croix), Circulation ou Rainbow (arc-en-ciel).

Réglages MIDI

Sert à régler le canal MIDI de déclenchement des sons d'instrument par USB MIDI et la sortie des séquences lues par la prise MIDI OUT.

■ Canal (Channel)

Si l'unité reçoit un message MIDI sur ce canal par USB, l'instrument assigné au pad est joué à la hauteur qui correspond au numéro de note.

De plus, si une séquence est enregistrée pour le pad sélectionné, ses numéros de note seront envoyés sur le canal MIDI réglé durant la lecture du pattern.

Il peut être réglé sur OFF ou de 1 à 16.

L'**AR-48** peut produire des sons pour les notes de numéro 0 à 108.

NOTE

L'**AR-48** ne peut pas enregistrer sous forme de séquence les messages MIDI reçus par USB.

Présentation de la zone EFFECT

Lors de la lecture des patterns et des morceaux, un effet général peut être appliqué à la sortie globale. Utilisez la zone EFFECT pour régler cet effet.

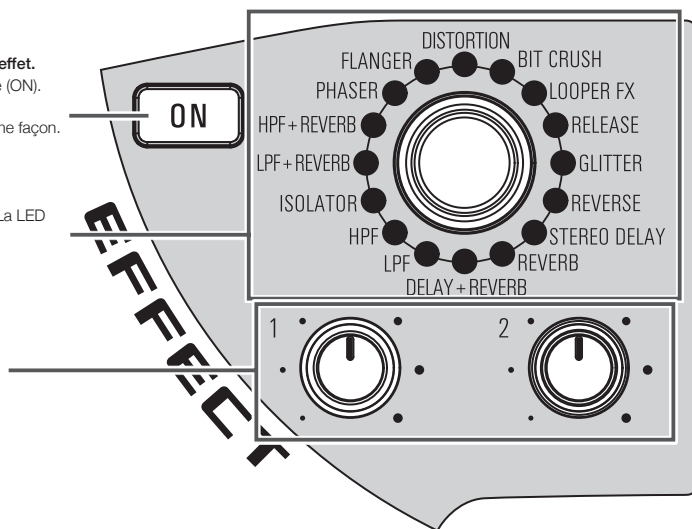
Activation/désactivation de l'effet.

S'allume quand l'effet est activé (ON).
La touche EFFECT de l'anneau contrôleur fonctionne de la même façon.

Sélection du type d'effet.

Sélectionnez un des 16 effets. La LED de l'effet sélectionné s'allume.

Paramètres d'effet 1 et 2



Réglages d'effet

■ Listes des effets

Catégorie	Nom du type	Paramètre 1		Paramètre 2	
		Nom du paramètre	Valeurs de réglage	Nom du paramètre	Valeurs de réglage
Filter	LPF	FREQUENCY	20–20000	RESONANCE	0–100
	HPF	FREQUENCY	20–20000	RESONANCE	0–100
	ISOLATOR	LOW	0–100	HI	0–100
	LPF + REVERB	FREQUENCY	20–20000	REVERB MIX	0–100
	HPF + REVERB	FREQUENCY	20–20000	REVERB MIX	0–100
Modulation	RELEASE	TYPE	Brake, Back Spin	SPEED	0–100
	PHASER	RATE	♩ (Type 1)	RESONANCE	0–100
	FLANGER	RATE	♩ (Type 1)	DEPTH	0–100
Distortion	DISTORTION	GAIN	0–100	tone	0–100
	BIT CRUSH	BIT	4–16	SAMPLE	0–50
Loop/Slicer	LOOPER FX	LOOP LENGTH	♩ (Type 4)	MIX	0–100
	GLITTER	COMPLEX	1–8	MIX	0–100
Delay/Reverb	REVERSE	TIME	♩ (Type 2)	FEEDBACK	0–100
	STEREO DELAY	TIME	♩ (Type 2)	FEEDBACK	0–100
	REVERB	DECAY	1–100	MIX	0–100
	DELAY + REVERB	DELAY MIX	0–100	REVERB MIX	0–100

Note : voir les paramètres de synchro du tempo pour des détails sur les valeurs de réglage ♩

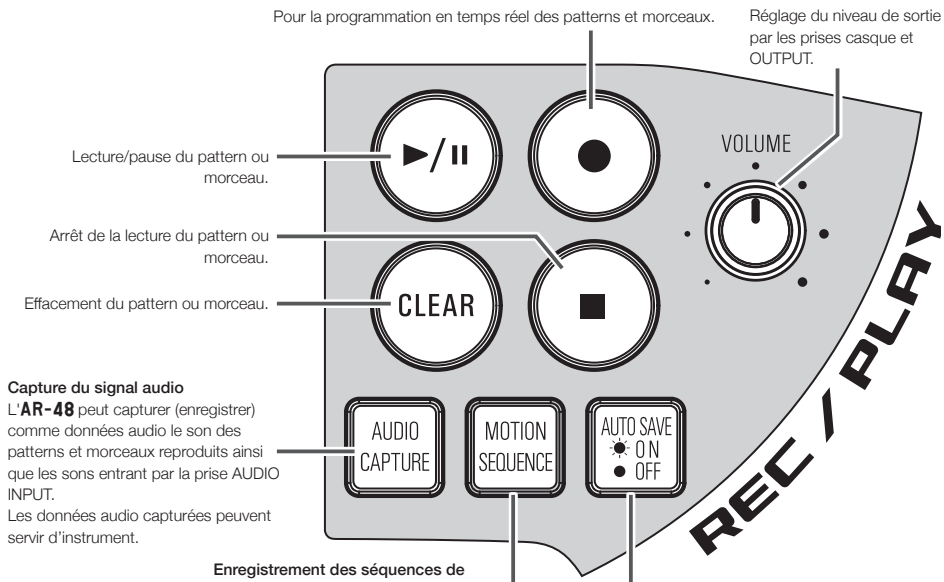
■ Paramètres de synchro du tempo

♩ apparaît pour un paramètre ou effet qui peut prendre une valeur synchronisée sur le tempo.

Type 1	Type 2	Type 3	Type 4
Triple-croche	Double-croche	Triple-croche	Triple-croche
Double-croche	Noire de triolet	Double-croche	Double-croche
Noire de triolet	Double-croche pointée	Noire de triolet	Croche
Double-croche pointée	Croche	Double-croche pointée	Noire
Croche	Blanche de triolet	Croche	Blanche
Blanche de triolet	Croche pointée	Blanche de triolet	4 noires
Croche pointée	Noire	Croche pointée	8 noires
Noire	Noire pointée	Noire	
Noire pointée	Blanche	Noire pointée	
Blanche	3 noires	Blanche	
3 noires	4 noires	3 noires	
4 noires	...	4 noires	
...	8 noires		
19 noires			
20 noires			

Présentation de la zone REC/PLAY

Utilisez la zone REC/PLAY pour contrôler les séquences, notamment la lecture et l'enregistrement.



Enregistrement des séquences de mouvements

Pressez cette touche en mode PATTERN pour enregistrer dans la séquence les changements de paramètres d'instrument et d'effet. Ces changements seront créés durant la lecture de pattern.

Activation/désactivation de la fonction Auto Save.

Lorsque la fonction de sauvegarde automatique (Auto Save) est activée (ON), cette touche s'allume et les changements apportés aux patterns et morceaux sont automatiquement sauvegardés.

Activer la sauvegarde automatique peut être utile lors de la création de patterns et de morceaux.

Par contre, désactivez la sauvegarde automatique lorsque vous jouez avec des patterns et morceaux déjà terminés afin de ne pas y enregistrer de changements.

NOTE

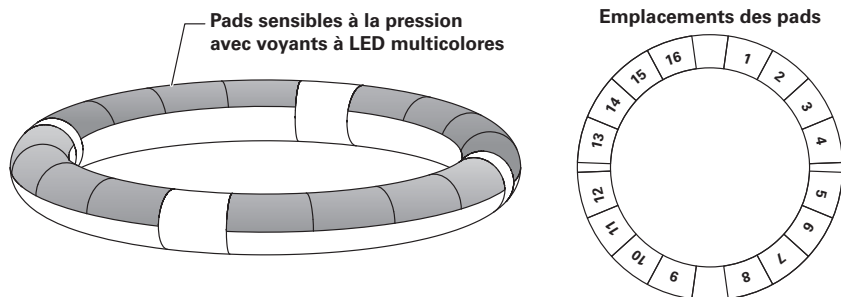
- Les captures sont sauvegardées sur la carte SD. Sachez que vous ne pourrez pas utiliser de captures si vous retirez la carte SD ou si vous la remplacez par une autre carte SD.
- La durée totale des captures et des fichiers audio pouvant être ajoutés comme instruments dans l'AR-48 est de 6 minutes (ou de 12 minutes en mono).
- Par exemple, si un fichier audio stéréo d'une minute a été assigné, il est encore possible d'assigner 5 minutes de son en stéréo ou 10 minutes en mono.
- Si une capture ou un fichier audio est utilisé dans plusieurs patterns, cela ne restreint pas le temps restant pour l'assignation d'autres fichiers.

- Si le niveau d'entrée est trop élevé, la touche AUDIO CAPTURE clignote rapidement. Baissez le volume de l'appareil connecté ou le niveau d'entrée.
- L'activation/désactivation des effets, le changement de paramètres, le jeu sur les pads et les changements de patterns, entre autres, seront enregistrés pendant la capture.
- Si le précompte est activé (ON), un clic est produit avant que la capture ne commence.
- Si le métronome est activé (ON), il joue durant la capture.

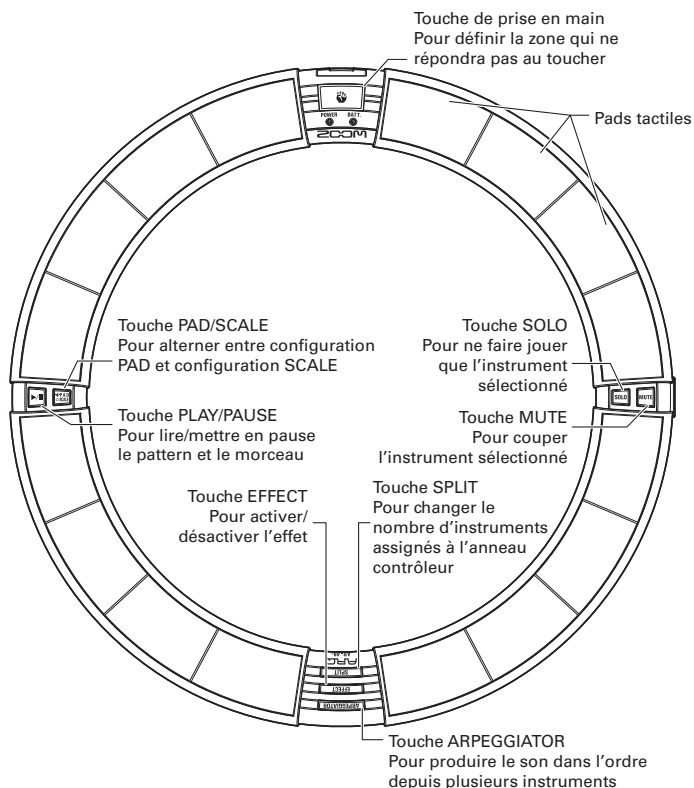
Présentation de l'anneau contrôleur

La surface de l'anneau contrôleur de l'**AR-48** a 16 pads sensibles à la pression.

Avec ces pads, vous pouvez par exemple programmer et modifier des patterns et des morceaux en temps réel.



Touches de fonctionnement de l'anneau contrôleur



Utilisation de l'anneau contrôleur

Arpégiateur

Cette fonction peut être utilisée pour qu'un instrument joue automatiquement quand il est déclenché par un pad. Presser plusieurs pads déclenchera dans l'ordre plusieurs instruments. En jouant les notes d'un accord en configuration SCALE, celles-ci peuvent être jouées une à une.

■ Procédure de fonctionnement

- 1.**  **CONTRÔLEUR** Pressez .

L'écran de réglage d'arpégiateur s'ouvre en écran SEQUENCE.



- 2.** Avec , sélectionnez ON ou LATCH.


Cela active l'arpégiateur.

Quand ON est sélectionné, le son est produit automatiquement tant que les pads sont pressés.

Quand LATCH est sélectionné, les sons démarrent automatiquement quand on presse les pads et ne s'arrêtent que lorsque leur pad est à nouveau pressé.




CONSEIL

La production automatique de son en mode LATCH peut également être arrêtée en pressant .

- 3.** Tournez  pour changer de style d'arpège.

Le STYLE peut être réglé sur REPEAT (répétition), SEQUENCE, UP (montant), DOWN (descendant), UP&DOWN ou RANDOM (aléatoire).

Selon le STYLE sélectionné, des réglages de type de jeu et autres peuvent être faits.

- 4.** Si le STYLE sélectionné dispose de paramètres 2 et 3, tournez  en zone SEQUENCE.

Avec  et , réglez les paramètres 2 et 3.








Présentation de l'anneau contrôleur (suite)

Réglage du partage des pads (Pad Split)

Quand la configuration PAD est sélectionnée, vous pouvez changer le nombre d'instruments assignés à l'anneau contrôleur.


Par défaut, vous pouvez faire jouer 16 instruments avec l'anneau contrôleur. Cependant, vous pouvez également réduire le nombre d'instruments pour rendre le jeu plus facile quand vous jouez avec à la main.

1.  **CONTRÔLEUR** Pressez .  s'allume et le nombre d'instruments assignés à l'anneau contrôleur diminue. En maintenant pressée , réglez le nombre d'instruments assignés sur 8, 4, 2 ou 1 avec  dans la zone SEQUENCE.



2. Pour annuler le réglage de partage (Split), pressez à nouveau







Quand  est éteinte, le nombre d'instruments assignés à l'anneau contrôleur en configuration PAD revient à 16.

CONSEIL

Quand le réglage de partage (Split) est activé, les instruments sont assignés aux pads dans l'ordre à partir de l'instrument numéro 1.

Par exemple, avec un réglage sur 4, les instruments numérotés 1-4 seront assignés aux pads.

Emploi de l'effet

1.  **CONTRÔLEUR** Pressez .  s'allume quand l'effet est activé. Après avoir relâché , l'effet reste activé.



NOTE

Les effets LOOPER FX et RELEASE se désactivent après relâchement de .


2.  **CONTRÔLEUR** Pressez à nouveau  pour désactiver l'effet.

Mise en solo

Vous pouvez écouter en solo l'instrument sélectionné.

1.  **CONTRÔLEUR** En maintenant pressée , tapez sur le pad de l'instrument à écouter en solo.

Seul le pad frappé s'allume et les autres instruments cessent de produire des sons.

 reste allumée tant que la fonction Solo est activée.




Coupure du son

Vous pouvez couper isolément l'instrument sélectionné.

1.  **CONTRÔLEUR** En maintenant pressée , tapez sur le pad de l'instrument à couper.

Le pad frappé s'éteint et cesse de produire du son.

 reste allumée tant que la fonction de coupure du son est activée.



NOTE

Les fonctions de solo et de coupure du son ne peuvent être utilisées qu'en mode PATTERN avec la configuration PAD.


Emploi de la zone de prise en main

Vous pouvez définir une zone de prise en main qui ne répondra pas au toucher afin d'éviter que des pads ne soient involontairement pressés lorsque vous utilisez l'anneau contrôleur séparément de la station de base.

■ Réglage de la zone de prise en main

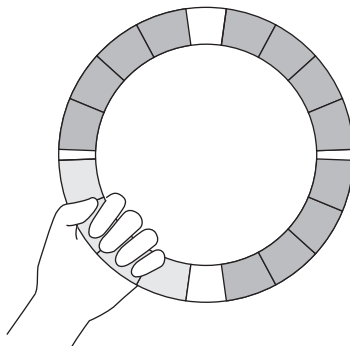
1.  **CONTRÔLEUR** Pressez .

Tous les pads de l'anneau contrôleur s'allument en bleu.

2.  **CONTRÔLEUR** Saisissez la zone qui doit être définie comme zone de prise en main.

Les pads de la zone saisie s'allument en blanc et la zone de prise en main est définie.

Les pads extérieurs à la zone de prise en main peuvent être utilisés normalement.








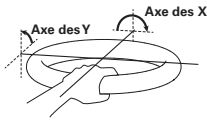



CONSEIL

Après 30 secondes sans qu'aucune saisie ne soit détectée, la détection s'annule automatiquement.

Paramètres réglables par touche STEP

Tout en pressant **FUNCTION**, pressez une touche  pour faire un réglage.

Touche	Nom de la fonction	Fonction
1	Q:OFF	Déterminent la note la plus courte pouvant être programmée dans les séquences.
2	Q:1/32	Cela détermine aussi la correction de timing durant la programmation en temps réel et les endroits où peuvent être programmées des notes durant la programmation pas à pas.
3	Q:1/16T	
4	Q:1/16	Quand on presse FUNCTION , la touche  du réglage de quantification actuel s'allume.
5	Q:1/8T	
6	Q:1/8	
7	Q:1/4	
8	Q:1	
9	LEN:1	Définissent la longueur du pattern.
10	LEN:2	Lorsque vous rallongez un pattern, vous pouvez également copier la séquence déjà programmée dans la partie ajoutée. Quand un pattern est raccourci, la séquence déjà programmée au-delà de la nouvelle fin n'est pas effacée.
11	LEN:3	Quand on presse FUNCTION , la touche  du réglage de longueur actuel s'allume.
12	LEN:4	
13	SONG TEMPO	Choisissez d'utiliser pour chaque pattern son propre réglage de tempo ou d'utiliser le même tempo pour tous les patterns lors de la lecture d'un morceau. Quand on presse FUNCTION ,  - 13 s'allume si le même tempo reste utilisé sur la totalité du morceau.
14	CAPTURE STOP	Détermine si la capture audio s'arrête automatiquement après un temps donné et si le son capturé est sauvegardé en stéréo ou en mono.
15	COMP	Règle le compresseur général pour augmenter la pression acoustique. Quand on presse FUNCTION ,  - 15 s'allume si le compresseur général est activé.
16	AUDIO INPUT	Lorsqu'un signal entre par la prise AUDIO INPUT, règle le niveau d'entrée et la quantité envoyée à l'effet général.
17	Sortie du métronome	Détermine si le métronome qui sert durant l'enregistrement est produit par les prises OUPPUT. Quand on presse FUNCTION ,  - 17 s'allume si le métronome sort par les prises OUPPUT.
18	Métronome au casque	Détermine si le métronome qui sert durant l'enregistrement est produit par la prise casque. Quand on presse FUNCTION ,  - 18 s'allume si le métronome sort par la prise casque.
19	Volume métronome -	Baisse le volume du métronome.
20	Volume métronome +	Augmente le volume du métronome.
21	PRECOUNT	Détermine si un précompte est joué avant la programmation en temps réel et le début de la capture audio. Quand on presse FUNCTION ,  -21 s'allume si le précompte est activé.
22	Réglages d'anneau	Règle les paramètres d'anneau contrôleur, dont la sensibilité des pads, la luminosité des LED, l'aftertouch, la sensibilité de l'accéléromètre, le type des piles utilisées et l'extinction automatique.
23	Réglage Bluetooth LE	Si un BT-A-1 est installé dans la station de base, dans l'écran BLE SETTING où les appareils pouvant être connectés sont affichés, sélectionnez et appairez un anneau contrôleur sur lequel est installé un BT-A-1.
24	X/Y AXIS	L'accéléromètre de l'anneau contrôleur peut servir à contrôler le timing de l'arpégiateur, les paramètres d'effet et les paramètres de l'instrument affichés en écran SOUND. Les paramètres peuvent être modifiés par le mouvement et l'inclinaison de l'anneau contrôleur. Trois paramètres peuvent être assignés au mouvement sur chacun des axes, X et Y. 
25	BACK UP	Les données des patterns et morceaux créés peuvent être sauvegardées sur une carte SD. Vous pouvez sauvegarder toutes les données d'un coup ou seulement une partie d'entre elles.
26	LOAD	Les données de sauvegarde créées par l' AR-48 peuvent être rechargées depuis une carte SD. Vous pouvez charger toutes les données d'un coup ou seulement une partie d'entre elles.
27	SD Format	Pour vérifier l'espace occupé sur la carte SD ou pour formater cette dernière. Avant d'utiliser des cartes SD qui viennent d'être achetées ou qui ont été formatées par un ordinateur, celles-ci doivent être formatées par l' AR-48 . Sachez que toutes les données qui étaient sauvegardées sur la carte SD seront supprimées lors du formatage.
28	SD TEST	Pour tester une carte SD afin de savoir si elle peut être utilisée avec l' AR-48 . Un test basique peut se faire rapidement tandis qu'un test complet examine la totalité de la carte SD. Même si le résultat d'un test de performance est « OK », cela ne garantit pas qu'il n'y aura pas d'erreurs d'écriture. Cette information n'est qu'indicative.
29	SD READER	En connectant l' AR-48 à un ordinateur, vous pouvez vérifier et copier des données sur la carte SD qui y est chargée.
30	CLOCK EXT	Choisissez d'utiliser l'horloge interne ou une horloge externe lors de la connexion à d'autres appareils MIDI par USB. Quand on presse FUNCTION ,  -30 s'allume si le réglage prévoit l'emploi d'une horloge externe.
31	MIDI OUT	Quand les pads de l'anneau contrôleur et les boutons et touches de la station de base sont utilisés, cette dernière peut envoyer des messages MIDI par son port USB et sa prise MIDI OUT. Vous pouvez modifier la production des messages MIDI. L' AR-48 produit les messages MIDI prévus sans changement même si on change de mode. Ces messages MIDI peuvent être utilisés par exemple pour contrôler un logiciel station de travail audio numérique (DAW).
32	LCD CONTRAST	Pour régler le contraste de l'écran.

Caractéristiques techniques

Station de base

Entrée	AUDIO INPUT (entrée audio)	Type de connecteur	Mini-jack stéréo (asymétrique)
		Gain d'entrée	+10 à -65 dB
		Impédance d'entrée	10 kΩ
Sorties	OUTPUT L/R (sorties G/D)	Type de connecteur	Jack 6,35 mm mono standard (asymétrique)
		Impédance de sortie	100 Ω
	PHONES (casque)	Type de connecteur	Mini-jack stéréo (20 mW × 2 sous charge de 32 Ω)
		Impédance de sortie	10 Ω
Plage dynamique			Entrées analogiques (A/N) : typ. 92 dB (IHF-A) Sortie casque (N/A) : typ. 102 dB (IHF-A) Sortie générale (N/A) : typ. 106 dB (IHF-A)
Support d'enregistrement			Cartes SD de 16 Mo-2 Go, cartes SDHC de 4 Go-32 Go, cartes SDXC de 64 Go-512 Go
MIDI IN/OUT (entrée/sortie MIDI)			MIDI OUT (prise DIN 5 broches) et USB MIDI
Alimentation			Adaptateur secteur 5 V, 1 A (AD-14)
Consommation électrique			Station de base : 2 W maximum En cas d'alimentation de l'anneau contrôleur : 3 W maximum
Dimensions externes			259,0 mm (P) × 257,6 mm (l) × 63,0 mm (H)
Poids (unité seule)			1123 g
Écrans			2 LCD à matrice de points 128×32
Interface	USB 2.0 type B Fonctionnement en classe MIDI/classe de stockage de masse	Systèmes d'exploitation pris en charge	Windows 7 (SP1 ou plus récent), Windows 8 (y compris 8.1) ou plus récente, Windows 10 Mac OS X 10.8 ou plus récent
		Spécifications minimales	Jeu de composants incluant en standard l'USB 2.0, processeur Intel Core i3 ou plus rapide
	USB 2.0 type A Fonctionnement en classe MIDI		Pour connexion à l'anneau contrôleur

Anneau contrôleur

Capteurs		Capteurs de pression de pad, accéléromètre sur 3 axes	
Alimentation		Alimentation par le bus USB	
Piles		2 piles alcalines ou batteries rechargeables nickel-hydrure de métal (NiMH) format AA	
Autonomie sur piles		Environ 8 heures (avec BTA-1 installé)	
Consommation électrique		1 W maximum	
Dimensions externes		280,2 mm (P) × 278,8 mm (l) × 29,7 mm (H)	
Poids (unité uniquement)		416 g	
Pads déclencheurs		Nombre de pads	16
		Courbes de dynamique	4 types
Interface	USB 2.0 type B Fonctionnement en classe MIDI/classe de stockage de masse	Systèmes d'exploitation pris en charge	Windows 7 (SP1 ou plus récent), Windows 8 (y compris 8.1) ou plus récente, Windows 10 Mac OS X 10.8 ou plus récent
		Spécifications minimales	Jeu de composants incluant en standard l'USB 2.0, processeur Intel Core i3 ou plus rapide
	MIDI par Bluetooth LE (avec BTA-1 installé)	Appareils iOS pris en charge	Appareils utilisant iOS 8.0 ou plus récent
		Mac pris en charge	Ordinateurs des gammes MacBook, iMac et Mac Pro utilisant Mac OS X 10.10.5 Yosemite ou plus récent et prenant en charge la transmission Bluetooth LE



ZOOM CORPORATION

4-4-3 Kandasurugadai, Chiyoda-ku, Tokyo 101-0062 Japon

www.zoom.co.jp